

DZIAŁ IX

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego, z wyjątkiem danych o komunikacji miejskiej opracowanych metodą przedsiębiorstw.

Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika ust. 6 na str. 27.

Dane o urządzeniach komunalnych dotyczą urządzeń czynnych.

2. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i od 2003 r. – gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **połączenia wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) oraz połączenia gazowe prowadzące do budynków (łącznie z budynkami niemieszkalnymi) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

3. **Źródło uliczne** jest to urządzenie zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego, służące do pobierania wody przez ludność bezpośrednio z tego przewodu.

Dane o zużyciu wody z wodociągów w gospodarstwach domowych obejmują ilość wody pobranej z sieci wodociągowej za pomocą urządzeń zainstalowanych w budynku.

4. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródła podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji – wpusty kanalizacyjne.

CHAPTER IX

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method**, i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity, with the exception of data regarding urban area transportation compiled using the enterprise method.

The definition of the **enterprise method** is given in the general notes to the Yearbook, item 6 on page 27.

Data regarding municipal installations concern operative installations.

2. Information regarding the length of the water-line, the sewerage systems and gas-line system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water-line and gas-line network** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water to the distribution network and, since 2003 gas.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e., conduits receiving sewerage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water-line, sewerage and gas-line connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) and gas-line connections leading to buildings (included non-residential buildings) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewerage system, with the main drainage system.

3. As **street spring** we mean a device connected with the water supply system, used by population as direct source of water supply.

Data regarding consumption of water in house-holds include quantity of water collected from water-line system by facilities installed in building.

4. Data regarding the **users of water-line systems and sewerage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water-line system through a common courtyard or street outlet (equipment connected to the street water-line conduit), and in the case of sewerage – sewerage inlets

Dane o **korzystających i odbiorcach gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

5. Dane o liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej od 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Dane o **zużyciu gazu** odnoszą się do wszystkich gospodarstw domowych.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

6. Informacje z zakresu ciepłownictwa obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służące do przesyłania i dystrybucji czynnika grzejącego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 IV 1997 r. Prawo energetyczne (Dz. U. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami.

Dane w tabl. 4 dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

Kotłownia to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

7. Informacje o komunikacji miejskiej naziemnej dotyczą **komunikacji autobusowej, tramwajowej i trolejbusowej**; obejmują działalność przedsiębiorstw; zakładów komunikacji miejskiej publicznych oraz prywatnych. W danych o komunikacji autobusowej uwzględniono również autobusy pospieszne, mikrobusy oraz obsługę ruchu podmiejskiego i międzymiastowego. Dane nie obejmują działalności przedsiębiorstw prowadzących głównie komunikację zamiejską, a świadczących również usługi komunikacji miejskiej w niektórych miastach oraz linii komunikacyjnych obsługujących wyłącznie zakłady pracy.

Przez **linię komunikacyjną** rozumie się trasę łączącą krańcowe punkty przebiegu wozów oznaczonych tym samym numerem lub znakiem literowym. Jako długość linii komunikacyjnych przyjęto sumę długości wszystkich stałych dziennych linii autobusowych, tramwajowych, trolejbusowych, po których kursują wozy oznaczone odrębnymi numerami lub znakami literowymi.

*Data regarding **gas users and gas consumers** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas-line system.*

Data regarding the population using the water-line system, the sewerage system and the gas-line system also include the population in collective accommodation facilities.

5. Data regarding the number of consumers and the consumption of electricity from 2005 include also households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

*Data regarding the **consumption of gas from gas-line**, concern all the households.*

The consumption of electricity and gas from the gas-line network in households (as is consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.

6. Information within the range of heating regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal-line – which is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to Act from 10 IV 1997 Energetic law (Journal of Laws No. 54, item 348) with later amendments.

Data in table 4 apply to the buildings and premises heated by installations operated by communal and housing organizations and by housing co-ops or enterprises, regardless of the sources supplying the thermal energy (own and other).

Boiler-house is a building or space with boilers and installations used for production of thermal energy for heating or both heating and supplying warm water.

7. Information regarding urban ground transport concerns **bus, tram and trolleybus communication**; includes the activity of public and private urban transport enterprises and companies. In the data regarding bus service, express buses and microbuses as well as suburban and intercity service have been also included. Data do not include the activity of enterprises operating mainly in the scope of non-urban transport, but rendering also the services in the scope of urban transport in some cities as well as transport lines exclusively servicing work places.

Transport line is understood as a route connecting the extreme points of the route of vehicles designated with the same number or letter. The length of the transport lines is the sum of the length of all of the scheduled daytime bus, tram and trolley-bus lines over which vehicles designated with separate numbers or letters travel.

8. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, a także u innych wytwórców odpadów (bez odpadów niebezpiecznych), które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

Informacje o odpadach komunalnych podaje się zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

9. Dane o **nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych (budynków mieszkalnych), budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

10. **Parki spacerowo-wypoczynkowe** są to tereny zieleni o powierzchni co najmniej 2 ha, urządzone i konserwowane z przeznaczeniem na cele wypoczynkowe ludności, wyposażone w drogi, place, aleje spacerowe, ławki itp.

Do kategorii **zieleńce** zaliczono obiekty o powierzchni poniżej 2 ha, w których funkcji dominuje wypoczynek.

Tereny zieleni osiedlowej występują przy zabudowie mieszkaniowej, pełnią funkcję wypoczynkową, izolacyjną.

Mieszkania

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieszkalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (np. hoteli pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej) i pomieszczeń nie przeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkanymi (np. pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

8. Data on **municipal waste** concern the waste produced in households, and also by other waste producers (excluding hazardous waste), which in respect of their character or composition is similar to the waste produced in households.

Information on communal waste is quoted according to regulation of the Minister of Environment of 27 IX 2001 on catalogue of waste (Journal of Laws No. 112, item 1206).

9. Data on **liquid waste** concern waste which comes from households (dwellings), public buildings and buildings of units running a business – in case they are not discharged by sewerage system.

10. **Strolling and recreational parks** are green areas of at least 2 ha in size, maintained for the recreational needs of the population, featuring roads, squares, walkways, benches, etc.

Lawns include areas of less than 2 ha in size, in which recreational activity dominates.

Estate green belts are located in residential areas and are used for the purposes of recreation and isolation.

Dwellings

1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the usable floor space in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A **dwelling** is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes for a single family, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A **room** is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets conditions described in the definition.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniach** uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o zasobach mieszkaniowych opracowano na podstawie:

1) wyników spisów powszechnych oraz Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań według stanu w dniu 20 V 2002 r. i 31 III 2011 r.;

2) bilansu zasobów mieszkaniowych według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. W Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2002 i 2011 do zasobów mieszkaniowych zaliczono mieszkania zamieszkane i niezamieszkane, które w przyszłości mogą stać się mieszkaniami zamieszkanyymi, tj. mieszkania przeznaczone do stałego, czasowego lub sezonowego zamieszkania (tzw. drugie mieszkanie) oraz mieszkania wykorzystywane do prowadzenia działalności gospodarczej i o nieustalonym przeznaczeniu.

4. **Bilanse zasobów mieszkaniowych** sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego (dla lat 2002-2010 przyjęto jako bazę wyjściową wyniki spisu 2002), przyjmując od 2002 r. za podstawę mieszkania zamieszkane i niezamieszkane oraz uwzględniając przyrosty i ubytki zasobów mieszkaniowych.

5. W Narodowym Spisie Powszechnym Ludności i Mieszkań 2011 mieszkania sklasyfikowano według następujących **form własności**:

1) **spółdzielni mieszkaniowych** – mieszkania własnościowe (zajmowane na podstawie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego) lub lokatorskie (zajmowane na podstawie stosunku najmu);

2) **gmin (komunalne)** – mieszkania stanowiące własność gminy lub powiatu (lokalnej wspólnoty samorządowej), a także mieszkania przekazane gminie, ale pozostające w dyspozycji jednostek użyteczności publicznej, takich jak: zakłady opieki zdrowotnej, ośrodki pomocy społecznej, jednostki systemu oświaty, instytucje kultury;

3) **zакладów pracy** (sektora publicznego i prywatnego);

4) **Skarbu Państwa** – mieszkania pozostające w zasobie lub zarządzie Agencji Nieruchomości Rolnych, Wojskowej Agencji Mieszkaniowej oraz organów administracji państwowej, np. ministerstw;

5) **towarzystw budownictwa społecznego**;

6) **osób fizycznych** – mieszkania, do których prawo własności posiada osoba fizyczna (jedna lub więcej), przy czym osoba ta:

Data regarding the **number of rooms in dwellings** also include rooms used regularly and exclusively to conduct economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from street, courtyard or from a common space in the building.

The usable floor space of a dwelling is the total usable floor space of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding dwelling stocks have been compiled on the basis of:

1) the results of censuses as well as the Population and Housing Census as of 20 V 2002 and 31 III 2011;

2) the balance of dwelling stocks, as of 31 XII, in each administrative division.

3. In the Population and Housing Census 2002 and 2011 dwelling stocks include inhabited and uninhabited dwellings, which in the future can become inhabited dwellings, i.e., dwellings for permanent, temporary or seasonal residence (so called second dwelling) as well as dwellings used for conducting economic activity and without established purpose.

4. **The balances of dwelling stocks** are estimated for the periods between censuses on the basis of results from last census (for the years 2002-2010 the basis assumed were the results of 2002 census), since 2002 assuming inhabited and uninhabited dwellings as a basis and considering increases and decreases of dwelling stocks.

5. In the Population and Housing Census 2011 dwellings were classified according to the following forms of ownership:

1) **housing cooperatives** – member-owned dwellings (occupied on the basis of the cooperative ownership right to a residential premise) and tenant's dwellings (occupied on the basis of a contract of tenancy);

2) **gminas (municipal)** – dwellings owned by a gmina or powiat (local self-government community) and also dwellings transferred to a gmina, but remaining at the disposal of public utilities such as: health care establishments, social aid centres, units of education system, cultural institutions;

3) **companies** (of public and private sector);

4) **State Treasury** – dwellings remaining in the stock or under the management of Agricultural Property Agency, Military Housing Agency and organs of state administration, e.g. ministries;

5) **public building societies**;

6) **natural persons** – dwellings, which are owned by a natural person (one or more) while this person:

- może być właścicielem całej nieruchomości, np. indywidualny dom jednorodzinny,
- może posiadać udział w nieruchomości wspólnej jako właściciel lokalu mieszkalnego, np. znajdującego się w budynku wielomieszkaniowym objętym wspólnotą mieszkaniową. Zaliczono tu również mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, dla których na mocy ustawy z dnia 15 XII 2000 r. o spółdzielniach mieszkaniowych zostało ustanowione odrębne prawo własności na rzecz osoby fizycznej (osób fizycznych) ujawnione w księdze wieczystej.

Pojęcie wspólnoty mieszkaniowej odnosi się do budynku wielomieszkaniowego, w którym część lub wszystkie lokale stanowią wyodrębnioną własność, potwierdzoną wpisem do księgi wieczystej. Wspólnotę mieszkaniową tworzy ogół właścicieli lokali (mieszkalnych i użytkowych) w danym budynku;

7) **innych podmiotów** – mieszkania stanowiące własność instytucji budujących dla zysku – przeznaczonych na sprzedaż (ale jeszcze niesprzedane osobom fizycznym) lub na wynajem, mieszkania stanowiące własność instytucji wyznaniowych, stowarzyszeń, fundacji, partii, związków zawodowych itp.

4. Informacje o **mieszkaniach oddanych do użytkowania** oraz mieszkaniach, których budowę rozpoczęto dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Podziału na mieszkania w budynkach spółdzielni mieszkaniowych, indywidualnych (tj. realizowanych przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe) oraz realizowanych z przeznaczeniem na sprzedaż lub wynajem dokonano na podstawie sposobu finansowania budowy lub przeznaczenia mieszkań.

5. Informacje o **budownictwie spółdzielni mieszkaniowych** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez wszystkie typy spółdzielni, łącznie z jednorodinnym budownictwem spółdzielczym.

- can be owner of whole real estate, for example individual detached house,

- can have a share in the common real estate, as the owner of dwelling for example located in a block of flats included in a condominium. There are also included dwellings in building of housing cooperatives for which by the law of 15 XII 2000 on housing cooperatives a separate ownership right for the benefit of a natural person (natural persons), exposed in a real-estate register, was established.

The notion of condominium refers to a block of flats, in which a part or all dwellings constitute separate ownerships, confirmed by an entry in the land and mortgage register. Condominium is created by all owners of dwellings (residential and business premises) in a given building;

7) **other entities** – dwellings owned by institutions constructing for profit – for sale (but not yet sold to natural persons) or for rental, dwellings owned by religious institutions, associations, foundations, political parties, labour unions etc.

4. Information regarding **completed dwellings**, as well as dwellings whose construction has started, concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

The division of dwellings into buildings of housing co-operatives, private buildings (i.e., realized by natural persons, churches and religious associations) as well as dwellings realized for sale or rent was made on the basis of the way of construction financing or dwellings designing.

5. Information regarding **housing co-operative construction** concerns dwellings completed by all types of co-operatives, including single-family co-operative construction.

Infrastruktura komunalna

Municipal infrastructure

TABL. 1(118). WODOCIĄGI I KANALIZACJA

Stan w dniu 31 XII

WATER-LINE AND SEWERAGE SYSTEMS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:					Network in km:
Wodociągowa	11727,2	13146,4	14429,5	14345,2	Water-line
Kanalizacyjna ^a	4886,3	6538,7	8248,6	8733,2	Sewerage ^a
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.					Connections leading to residential buildings in units
Wodociągowe	240197	274262	303401	312772	Water-line system
miasta.....	122444	132163	142032	144841	urban areas
wieś	117753	142099	161369	167931	rural areas
Kanalizacyjne.....	107278	137331	169559	182408	Sewerage system
miasta.....	87845	101098	113259	119723	urban areas
wieś	19433	36233	56300	62685	rural areas
Zdroje uliczne w szt.	264	72	60	63	Street outlets in units
Miasta.....	40	28	25	27	Urban areas
Wieś	224	44	35	36	Rural areas
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm³	111,5	94,9	93,2	91,9	Consumption of water from water-line system in households (during the year) in hm³
Miasta:					Urban areas:
w hm ³	92,2	75,8	72,2	70,5	in hm ³
na 1 mieszkańca ^b w m ³	44,2	36,9	35,4	34,6	per capita ^b in m ³
Wieś w hm ³	19,3	19,1	21,0	21,4	Rural areas in hm ³

a Kolektory i sieć uliczna. b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Collectors and street network. b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 2(119). **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Odbiorcy (stan w dniu 31 XII) w tys.	.	1055,5	1091,7	1101,0	Consumers (as of 31 XII) in thous.
miasta.....	759,2	790,4	810,0	836,8	urban areas
wieś.....	.	265,1	281,6	264,2	rural areas
Zużycie (w ciągu roku):					Consumption (during the year):
W GWh.....	.	1946,8	2218,4	2160,8	In GWh
miasta.....	1339,4	1409,5	1564,3	1545,5	urban areas
wieś.....	.	537,3	654,1	615,3	rural areas
W kWh:					In kWh:
miasta: na 1 mieszkańca ^a	641,8	685,8	765,8	758,7	urban areas: per capita ^a
na 1 odbiorcę ^b	1771,0	1783,4	1931,2	1847,0	per consumer ^b
wieś – na 1 odbiorcę ^b	.	2027,0	2322,5	2329,2	rural areas – per consumer ^b

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29. b Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców w roku.

Źródło: dane Ministerstwa Gospodarki.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29. b The number of consumers during the year was used in calculations.

Source: data of Ministry of the Economy.

TABL. 3(120). **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH**
Stan w dniu 31 XII
GAS-LINE SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS-LINE SYSTEM IN HOUSEHOLDS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć gazowa w km	7471,1	8062,6	8225,3	4863,6	3361,7	Gas line network in km
Przylączy prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieszkalnych w szt.	123418 ^a	139533	143324	118402	24922	Connections leading to residential and non-residential buildings in units
Odbiorcy gazu z sieci w tys.	659,9 ^b	666,1	666,6	634,3	32,3	Consumers of gas from gas-line system in thous.
Zużycie gazu z sieci ^c (w ciągu roku) w hm ³	326,2	369,8	327,3	294,8	32,5	Consumption of gas from gas-line system ^c (during the year) in hm ³
na 1 mieszkańca ^{de} w m ³	112,9	126,8	112,3	144,7	37,0	per capita ^{de} in m ³

a Dotyczy tylko budynków mieszkalnych. b Bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych. c W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. d Do przeliczeń przyjęto ludność ogółem bez wyodrębniania jej w tych miastach i na wsi, w których ta sieć istniała. e Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Concerns only residential buildings. b Excluding consumers using collective gas-meters. c Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur. d Population total excluding its separation in those urban areas and rural areas in which network existed. e Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 4(121). **OGRZEWNICTWO**
Stan w dniu 31 XII
HOUSE-HEATING
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Sieć ciepła przesyłowa w km	1253,2	1224,5	1222,5	1164,1	58,4	Heating network in km
Kotłownie w szt.	1478	1416	1380	1110	270	Boiler rooms in units
Sprzedaż energii ciepłej (w ciągu roku) w GJ	13901789	16240581	12428730	12338339	90391	Sale of heating energy (during the year) in GJ
Kubatura budynków ogrzewa- nych centralnie w dam ³	110171	127037	124755	123326	1429	Cubature of buildings with central heating in dam ³
w tym budynków mieszkal- nych	59367	67074	65250	64516	734	of which residential build- ings

TABL. 5(122). **LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z SIECI WODOCIĄGOWEJ, KANALIZACYJNEJ I GAZOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION USING WATER-LINE, SEWERAGE AND GAS-LINE SYSTEMS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010 ^a	2011			SPECIFICATION
			ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	
Ludność w tys. – korzystająca ^b z:						Population in thous. – using ^b :
wodociągu	2624,5	2668,2	2672,7	1967,9	704,8	water-line system
kanalizacji	1908,7	1986,3	2021,5	1755,8	265,8	sewerage system
gazu	1814,7 ^c	1831,5	1827,8	1716,9	110,9	gas-line system
Ludność w – % ogółu ludności – korzystająca ^b z:						Population — in % of total popu- lation – using ^b
wodociągu	90,9	91,5	91,6	96,7	79,9	water-line system
kanalizacji	66,1	68,1	69,3	86,3	30,1	sewerage system
gazu	62,8 ^c	62,8	62,7	84,4	12,6	gas-line system

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29. b Dane szacunkowe. c Bez odbiorców korzystających z gazomierzy zbiorczych.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29. b Estimated data. c Excluding consumers using collective gas-meters.

TABL. 6(123). **KOMUNIKACJA MIEJSKA**^a

Stan w dniu 31 XII

URBAN TRANSPORT^a*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Miasta obsługiwane przez zakłady komunikacji miejskiej	18	13	13	<i>Towns serviced by urban transport companies</i>
Ludność ^b w miastach obsługiwanych przez zakłady komunikacji miejskiej w tys.	1298	1145	1105	<i>Population^b in urban areas serviced by urban transport companies in thous.</i>
Sieć komunikacyjna – linie w km	3724	3936	2504	<i>Transportation network – lines in km</i>
w tym na wsi	727	534	502	<i>of which in villages</i>
Tabor:				<i>Fleet of:</i>
autobusowy	774	831	651	<i>buses</i>
tramwajowy	401	404	416	<i>trams</i>

a Dane dotyczą przedsiębiorstw i zakładów komunikacji miejskiej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data concern urban transport enterprises and companies, employing more than 9 persons. b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 7(124). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**^a*MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE*^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION
				ogółem total	miasta ^b urban areas ^b	wieś ^b rural areas ^b	
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) w t	1510657,3	893090,4	994421,2	914943,9	697155,2	152269,7	<i>Municipal waste collected (during the year) in t</i>
w tym z gospodarstw domowych	1061124,6	646346,2	696597,1	704889,1	535302,1	116712,6	<i>of which from households</i>
Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII):							<i>Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII):</i>
liczba	103	117	51	42	14	28	<i>number</i>
powierzchnia w ha	332,6	364,2	234,7	209,0	89,5	119,5	<i>area in ha</i>
Zrekultywowana powierzchnia kontrolowanych składowisk (w ciągu roku) w ha	4,3	1,0	-	2,9	-	2,9	<i>Reclaimed area of controlled landfill sites (during the year) in ha</i>
Nieczystości ciekłe ^c wywiezione (w ciągu roku) w dam ³	1112,2	1231,3	1431,8	1403,8	480,4	923,4	<i>Liquid waste^c removed (during the year) in dam³</i>
w tym z gospodarstw domowych	800,3	853,6	977,5	945,6	288,5	657,2	<i>of which from households</i>

a Patrz uwagi ogólne do działu, ust. 8 i 9 na str. 188; dane szacunkowe. b Odpady komunalne zebrane bez wyselekcjonowanych. c Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

a See general notes, item 8 and 9 on page 188; estimated data. b Municipal waste collected without selected. c Collected temporarily in cesspools.

TABL. 8(125). **ODPADY KOMUNALNE ZEBRANE SELEKTYWNIE**
MUNICIPAL WASTE COLLECTED SEPARATELY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady wyselekcjonowane w tonach Waste selected in tonnes									
	ogółem total	papier i tektura paper and card- board	szkło glass	tworzy- wa sztucz- ne plastics	metale metals	tekstylia textile	niebez- pieczne hazar- dous	zużyte urzą- dzenia elek- tryczne i elektro- niczne ^a waste electrical and electro- nic equip- ment ^a	wielko- ga- baryto- we bulky waste	biode- gradowal- ne bio- degra- dable
OGÓŁEM 2000 TOTAL	1881,7	229,5	867,1	57,4	12,6	715,1	.	.	.	.
2005	19412,6	4811,3	6177,2	2729,8	670,9	1895,6	23,6	2,1	3102,1	.
2010	70757,1	13862,4	16359,6	8455,5	2267,3	2239,1	22,6	397,7	12569,6	14583,3
2011	65519,0	11817,7	15695,9	7872,5	464,7	59,8	35,8	1127,6	11987,4	16457,6
Z handlu, małego biznesu, biur i instytucji..... From commerce, small business, offices and institutions	5060,9	2247,5	1023,7	673,6	74,3	59,8	6,0	53,8	97,8	824,4
Z usług komunalnych..... From municipal services.	7583,7	537,3	1135,9	663,7	37,3	-	-	11,6	456,0	4741,9
Z gospodarstw domowych..... From households	52874,4	9032,9	13536,3	6535,2	353,1	-	29,8	1062,2	11433,6	10891,3

a Odpady o kodach: 200123, 200135, 200136.

a Waste with codes: 200123, 200135, 200136.

TABL. 9(126). **TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ**
Stan w dniu 31 XII
GENERALLY ACCESSIBLE AND ESTATE URBAN AREA GREEN BELTS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
OGÓŁEM: w ha	4059,0	4258,1	5325,4	5328,4	TOTAL: in ha
w % powierzchni miast	1,9	1,9	2,4	2,4	in % of urban area space
na 1 mieszkańca ^a miast w m ²	19,5	20,8	26,1	26,2	per capita ^a in urban areas in m ²
Tereny zieleni miejskiej ogólnodo- stępnej w ha:					Generally accessible urban area green belts in ha:
parki spacerowo-wypoczynkowe	1859,6	1917,1	2476,9	2539,1	strolling-recreational parks
zieleńce	675,6	790,6	1041,4	1063,7	lawns
Tereny zieleni osiedlowej w ha	1523,8	1550,4	1807,1	1725,6	Estate green belts in ha

a Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the year-book, item 13 on page 29.

Mieszkania

Dwellings

Uwaga do tablic 10-13

Dane za 2002 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzednich edycjach Rocznika i analogicznie jak dane za 2011 r. dotyczą mieszkań zamieszkałych i niezamieszkałych, łącznie z wykorzystywanymi do prowadzenia działalności gospodarczej oraz o nieustalonym przeznaczeniu.

Note to tables 10-13

Data for 2002 have been changed in relation to the data published in previous editions of the Yearbook and analogously to the data for 2011 concern inhabited and uninhabited dwellings, including those used for conducting economic activity and without established purpose.

TABL. 10(127). ZASOBY MIESZKANIOWE NA PODSTAWIE SPISÓW
DWELLING STOCKS BASED ON CENSUS DATA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	20 V 2002			31 III 2011		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Mieszkania w tys. <i>Dwellings in thous.</i>	989,6	742,2	247,4	1074,6	805,9	268,7
Przeciętna : <i>Average:</i>						
liczba izb w mieszkaniu <i>number of rooms per dwelling</i>	3,58	3,41	4,12	3,66	3,45	4,33
powierzchnia użytkowa w m ² : <i>useful floor area in m²:</i>						
1 mieszkania <i>per dwelling</i>	65,12	59,76	81,21	66,92	60,64	86,58
1 izbę <i>per room</i>	18,19	17,56	19,74	18,28	17,60	19,99

TABL. 11(128). STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG POWIERZCHNI UŻYTKOWEJ^a
STRUCTURE OF DWELLINGS BY USEFUL FLOOR AREA^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	20 V 2002			31 III 2011		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Mieszkania <i>Dwellings</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
o powierzchni użytkowej - w % ogółu: <i>with useful floor area</i> - in % of total:						
Do 39 m ² <i>Below</i>	19,6	22,7	10,2	19,2	22,4	9,1
Od 40 do 79 m ²	58,1	61,8	47,1	57,5	61,7	44,4
80 m ² i powyżej <i>and more</i>	22,3	15,5	42,7	23,3	15,9	46,6

a Dane spisów powszechnych; nie obejmują mieszkań o nieustalonej powierzchni użytkowej.
a Data of national censuses; do not include dwellings with unknown useful floor area.

TABL. 12(129). **STRUKTURA MIESZKAŃ WYPOSAŻONYCH W INSTALACJE^a**
STRUCTURE OF DWELLINGS FITTED WITH INSTALLATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	20 V 2002			31 III 2011		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings					
Mieszkania wyposażone w: Dwellings fitted with:						
wodociąg water-line system	97,5	98,9	93,2	98,9	99,7	96,5
ustęp splukiwany lavatory rinsed off	87,6	91,3	76,5	98,4	99,3	95,5
łazienkę bathroom	85,9	88,4	78,7	97,7	99,0	93,6
ciepłą wodę hot water	80,4	84,4	68,5	84,0	86,5	76,4
gaz z sieci gas from gas-line system	66,5	85,9	8,4	70,8	90,3	11,1
centralne ogrzewanie central heating	75,2	79,0	63,9	78,0	80,9	68,9

a Dane spisów powszechnych.
a Data of national censuses.

TABL. 13(130). **STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG LICZBY IZB^a**
STRUCTURE OF DWELLINGS BY NUMBER OF ROOMS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	20 V 2002			31 III 2011		
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas
Mieszkania Dwellings	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
o liczbie izb - w % ogółu: with specified number of rooms - in % of total:						
1 1	3,8	4,5	1,4	3,6	4,4	1,2
2 2	14,7	16,3	10,2	14,3	16,0	9,1
3 3	34,9	37,4	27,7	34,4	37,3	25,5
4 4	27,5	27,8	26,6	27,4	27,8	25,9
5 i więcej and more	19,1	14,0	34,1	20,3	14,5	38,4

a Dane spisów powszechnych; nie obejmują mieszkań o nieustalonej liczbie izb.
a Data of national censuses; do not include dwellings with unknown number of rooms.

TABL. 14(131). **STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH^a W 2011 R.**
Stan w dniu 31 III
STRUCTURE OF DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP^a IN 2011
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings		
OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,0	100,0
stanowiące własność: with ownership of:			
Spółdzielni mieszkaniowych: Housing cooperatives			
własnościowe member owned	13,8	18,0	1,1
lokatorskie tenant's dwellings	1,9	2,5	0,1

a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.
a Data of the National Population and Housing Census 2011.

TABL. 14(131). **STRUKTURA MIESZKAŃ WEDŁUG STOSUNKÓW WŁASNOŚCIOWYCH^a W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

STRUCTURE OF DWELLINGS BY TYPE OF OWNERSHIP^a IN 2011 (count.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Miasta Urban areas	Wieś Rural areas
	w % ogółu mieszkań in % of total dwellings		
Gmin (komunalna)	13,1	16,0	4,6
<i>Gminas (municipal)</i>			
Zakładów pracy	1,0	0,9	1,2
<i>Companies</i>			
Skarbu Państwa	0,4	0,2	1,0
<i>State Treasury</i>			
Osób fizycznych	62,4	54,8	84,9
<i>Natural persons</i>			
Towarzystw budownictwa społecznego	0,7	0,9	0,1
<i>Public building societies</i>			
Pozostałych podmiotów	0,2	0,2	0,3
<i>Other entities</i>			
Nieustalonych podmiotów	6,5	6,5	6,7
<i>Not set entities</i>			

a Dane Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

a Data of the National Population and Housing Census 2011.

TABL. 15(132). **ZASOBY MIESZKANIOWE^a**

Stan w dniu 31 XII

DWELLING STOCKS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2009	2010		SPECIFICATION
			ogółem total	w tym miasta of which urban areas	
Mieszkania w tys.	1010,4	1053,6	1065,8	799,1	<i>Dwellings in thous.</i>
Izby w tys.	3640,7	3804,9	3851,2	2722,9	<i>Rooms in thous.</i>
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ²	66750,7	70692,0	71835,7	48831,6	<i>Usable floor space of dwell- ings in thous. m²</i>
Przeciętna:					<i>Average:</i>
liczba izb w mieszkaniu	3,60	3,61	3,61	3,41	<i>number of rooms in a dwelling</i>
powierzchnia użytkowa w m ² :					<i>usable floor space in m²:</i>
1 mieszkania.....	66,1	67,1	67,4	61,1	<i>per dwelling</i>
na 1 osobę ^b	23,1	24,6	24,6	23,9	<i>per person^b</i>
liczba osób na:					<i>number of persons:</i>
1 mieszkanie ^b	2,86	2,73	2,74	2,55	<i>per dwelling^b</i>
1 izbę ^b	0,79	0,76	0,76	0,75	<i>per room^b</i>

a Zamieszkane i niezamieszkane, opracowano na podstawie bilansów. b Dane za 2010 r. zostały zmienione w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 13 na str. 29.

a Inhabited and uninhabited, compiled on the basis of balances. b Data for 2010 year have been updated in relation to the data published in previous edition of yearbook; see general notes to the yearbook, item 13 on page 29.

TABL. 16(133). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA
DWELLINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Mieszkania	5891	6875	12746	10543	Dwellings
miasta	5047	4480	8598	6945	urban areas
wieś	844	2395	4148	3598	rural areas
Spółdzielcze	1756	498	823	467	Co-operative
Komunalne (gminne)	549	197	268	104	Municipal (gmina)
Zakładowe	221	117	26	12	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub					
wynajem	1198	2150	5192	4915	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	205	279	1159	140	Public building society
Indywidualne	1962	3634	5278	4905	Private
miasta	1311	1776	1777	1848	urban areas
wieś	651	1858	3501	3057	rural areas
Mieszkania na 1000 zawartych					Dwellings per 1000 marriages
 małżeństw	373,1	454,7	777,7	697,9	contracted
miasta	449,1	412,8	742,1	658,3	urban areas
wieś	185,5	561,3	863,4	789,7	rural areas
Izby	21941	29179	48673	43313	Rooms
miasta	17605	16704	26893	23823	urban areas
wieś	4336	12475	21780	19490	rural areas
Spółdzielcze	5459	1504	2323	1374	Co-operative
Komunalne (gminne)	1510	507	511	230	Municipal (gmina)
Zakładowe	793	373	75	40	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub					
wynajem	3457	6428	14064	14886	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	618	781	3105	399	Public building society
Indywidualne	10104	19586	28595	26384	Private
miasta	6460	9071	9013	9013	urban areas
wieś	3644	10515	19582	17371	rural areas
Powierzchnia użytkowa mieszkań					Usable floor space of dwellings
 w m²	468421	693714	1203606	1056600	in m²
miasta	370512	386071	626706	540169	urban areas
wieś	97909	307643	576900	516431	rural areas
Spółdzielcze	98987	28074	45414	26724	Co-operative
Komunalne (gminne)	29093	9115	11321	3965	Municipal (gmina)
Zakładowe	12932	7329	2203	652	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub					
wynajem	69397	130910	322136	318162	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	10682	13809	57349	6267	Public building society
Indywidualne	247330	504477	765183	700830	Private
miasta	160194	235127	240359	237082	urban areas
wieś	87136	269350	524824	463748	rural areas
Przeciętna powierzchnia użytkowa					Average usable floor space per
 1 mieszkania w m²	79,5	100,9	94,4	100,2	dwelling in m²
miasta	73,4	86,2	72,9	77,8	urban areas
wieś	116,0	128,5	139,1	143,5	rural areas
Spółdzielcze	56,4	56,4	55,2	57,2	Co-operative
Komunalne (gminne)	53,0	46,3	42,2	38,1	Municipal (gmina)
Zakładowe	58,5	62,6	84,7	54,3	Company
Przeznaczone na sprzedaż lub					
wynajem	57,9	60,9	62,0	64,7	For sale or rent
Spółeczne czynszowe	52,1	49,5	49,5	44,8	Public building society
Indywidualne	126,1	138,8	145,0	142,9	Private
miasta	122,2	132,4	135,3	128,3	urban areas
wieś	133,8	145,0	149,9	151,7	rural areas

TABL. 17(134). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG LICZBY IZB
DWELLINGS COMPLETED BY NUMBER OF ROOMS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W budynkach indywidualnych In private buildings					W budynkach poza indywidualnymi In non-private buildings				
		razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms				razem total	w % razem — mieszkania o liczbie izb in % of total — dwellings with specified number of rooms			
			1	2	3	4 i więcej and more		1	2	3	4 i więcej and more
O G Ó Ł E M ... 2000	5891	1962	1,8	7,0	10,2	81,0	3929	8,8	24,0	36,9	30,3
TOTAL 2005	6875	3634	0,4	4,3	9,8	85,5	3241	6,7	26,8	43,4	23,1
2010	12746	5278	0,4	2,8	5,1	91,7	7468	6,9	40,2	36,6	16,3
2011	10543	4905	0,5	4,1	7,2	88,3	5638	5,3	29,1	38,8	26,8
Miasta 2000	5047	1311	2,7	9,8	13,2	74,3	3736	9,3	24,6	37,1	29,0
Urban areas 2005	4480	1776	0,6	7,1	15,2	77,1	2704	7,9	28,0	45,4	18,7
2010	8598	1777	1,1	7,8	10,5	80,6	6821	7,1	41,6	36,9	14,4
2011	6945	1848	1,2	10,4	14,5	73,9	5097	5,2	31,2	40,1	23,5
Wieś 2000	844	651	-	1,2	4,3	94,5	193	-	12,4	33,2	54,4
Rural areas 2005	2395	1858	0,3	1,6	4,6	93,6	537	0,9	20,5	33,0	45,6
2010	4148	3501	0,0	0,3	2,4	97,3	647	4,8	25,2	33,7	36,3
2011	3598	3057	0,1	0,2	2,8	96,9	541	5,6	9,4	27,0	58,0

TABL. 18(135). DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2011 R.
HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out to user to					
		gminnych gminas	spółdziel- czych co-opera- tive	wspólnot mieszka- niowych housing community	prywat- nych private	towarzystw budownic- stwa społecz- nego public building society	innych others
a - liczba wypłaconych dodatków number of allowances							
b - kwota dodatków w tys. zł amount of allowances in thous. zł							
c - przeciętna wysokość dodatku w zł average value of allowances in zł							

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH
IN ABSOLUTE NUMBERS

O G Ó Ł E M a	372542	214800	84032	50173	5948	6807	10782
TOTAL b	64652,6	37757,0	14779,0	7937,4	797,8	1489,5	1891,8
c	173,5	175,8	175,9	158,2	134,1	218,8	175,5
Miasta a	333753	195532	79399	43136	2461	6768	6457
Urban areas b	58320,7	34602,3	13828,7	6830,0	361,0	1479,4	1219,3
c	174,7	177,0	174,2	158,3	146,7	218,6	188,8
Wieś a	38789	19268	4633	7037	3487	39	4325
Rural areas b	6331,9	3154,7	950,4	1107,4	436,8	10,1	672,6
c	163,2	163,7	205,1	157,4	125,3	258,5	155,5

TABL. 18(135). DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE W 2011 R. (dok.)

HOUSING ALLOWANCES PAID OUT IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - liczba wypłaconych dodatków number of allowances b - kwota dodatków w tys. zł amount of allowances in thous. zł	Ogółem Total	Dodatki wypłacone użytkownikom lokali Dwellings allowances paid out to user to					
		gminnych gminas	spółdziel- czych co-oper- ative	wspólnot mieszka- niowych housing community	prywat- nych private	towarzystw budownic- twa społecz- nego public building society	innych others

W % OGÓŁU
IN % OF TOTAL

OGÓŁEMa	100,0	57,7	22,6	13,5	1,6	1,8	2,9
TOTALb	100,0	58,4	22,9	12,3	1,2	2,3	2,9
Miasta.....a	100,0	58,6	23,8	12,9	0,7	2,0	1,9
Urban areas.....b	100,0	59,3	23,7	11,7	0,6	2,5	2,1
Wieś.....a	100,0	49,7	11,9	18,1	9,0	0,1	11,2
Rural areas.....b	100,0	49,8	15,0	17,5	6,9	0,2	10,6

TABL. 19(136). GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE

ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo Area of grounds transferred to investor for dwelling construction			Grunty w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe Gminas' stock of grounds for dwelling construction			
	ogółem total	w tym of which		wielorodzinne multi-family		jednorodzinne single-family	
		spółdziel- cze co- operatives	osób fizycznych of natural persons	razem total	w tym uzbrojone of which deve- loped	razem total	w tym uzbrojone of which deve- loped
		w ha in ha					
OGÓŁEM2000	165,4	7,5	140,3	5241,2	2397,4	3191,6	1311,3
TOTAL2005	133,8	1,9	116,2	1055,3	560,5	2922,8	1147,2
.....2010	134,8	2,5	100,6	1331,5	856,7	2867,5	1128,5
.....2011	118,2	0,6	92,9	1339,8	855,1	2927,2	1166,2
Miasta2000	58,9	4,0	38,2	3957,3	1855,0	2015,7	820,3
Urban areas.....2005	60,3	1,9	44,9	969,2	512,3	1797,1	627,0
.....2010	88,0	2,5	59,4	1268,1	820,7	1764,3	662,6
.....2011	82,5	0,6	60,3	1270,7	817,9	1813,7	692,3
Wieś2000	106,5	3,5	102,1	1283,9	542,4	1175,9	491,0
Rural areas.....2005	73,5	-	71,3	86,1	48,2	1125,7	520,2
.....2010	46,8	-	41,2	63,4	36,0	1103,2	465,9
.....2011	35,7	-	32,6	69,1	37,2	1113,5	473,9